

## **TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTA A MARC FERRÓ**

Esta entrevista al Historiador y Cineasta Francés, Marc Ferró, fue grabada en Santiago de Chile. Octubre, 2006.

**CW:**

El poeta francés provenzal, René Char, un poeta que fue resistente y que escribió uno de los libros más potentes e importantes de la poesía, con un prólogo de Albert Camus que se llama “Hojas de Himnos”- libro prácticamente escrito en las trincheras de la guerra, en el combate; combatía René Char y escribía estos poemas que eran una forma de resistencia, de la palabra frente a los acontecimientos angustiosos y dolorosos que estaba viviendo Europa y el mundo.

Es un poema hecho de fragmentos. El mundo se está fragmentando, reventando en ese momento, Algunos de esos voy a leer para comenzar esta conversación. El escribió:

*Ser del borde, no ser del festín,  
su epílogo.*

**También dijo:**

*Tocamos el tiempo supremo  
de la desesperación  
y de la esperanza por nada,  
el tiempo indescriptible.*

Y él terminó el poema “Hojas de Himnos” con dos declaraciones muy impresionantes: imaginemos que él está combatiendo ahí mismo, frente al invasor alemán, en Francia, frente a la muerte y dice:

*En nuestras tinieblas  
no hay un sitio para la belleza.  
Todo el sitio es para la belleza*

Estas palabras de este poeta resistente francés, de alguna manera sirven para abrir una conversación, un balance de un siglo, del siglo 20, que todavía continua siendo nuestro siglo, siglo 21; un siglo que nace en la desesperación, que nace en medio del fuego de la guerra, del derrumbe de la ideología, de los sueños y esperanzas; un siglo apasionante que un

historiador francés, Marc Ferro, nacido en 1924, en París, ha dedicado su vida a estudiar.

Marc Ferro se especializó en historia de Rusia, de la Unión Soviética; profesor de la escuela Politécnica, director de la Escuela de Altos Estudios; director de investigación de la Escuela de Ciencias Sociales. Dirigió el grupo de Recherche Cinéma, en 1989.

**Me gustaría agradecerle, señor Ferro, por estar aquí en el programa, después de un largo y difícil viaje desde Francia hasta Chile para conversar sobre la Historia, sus obras, sus libros.**

**Bienvenido a Chile y a esta emisión.**

MF:

Muchas gracias por su acogida y por ese bello poema; es una bonita obertura.

**CW:**

**Este poeta, René Char fue un “maqui”, al igual que usted, según leí en su biografía. ¿Podría contarme un poco su historia, antes de convertirse en historiador?**

MF:

Yo diría que cuando estuve en la resistencia – en el “maqui”- porque yo era estudiante en la Universidad de Grenoble, llevé a cabo un acto completamente natural para un estudiante normal, patriota; la mayoría de mis compañeros eran de la resistencia...

Y si hice la guerra en las montañas, como soldado, escondido en los bosques, cuando los alemanes ocuparon esos territorios le debo decir que esa experiencia para mí, no resultó ser algo “central”.

Era natural. Nueve de diez franceses estaban contra los alemanes. No eran necesariamente partidarios de la acción de los “maquisards”, de los combatientes, porque existían riesgos para ellos, había represalias, no estaban seguros del resultado; por lo tanto, a veces no nos eran del todo favorables, pero su corazón estaba manifiestamente con nosotros, y eso era muy agradable.

**CW:**

**¿Quiénes eran los “maquisards”?**

MF:

Los maquisards, en una primera estratificación, eran ante todo militares, personas que tenían alguna actividad, que no aceptaban la ocupación extranjera y que

decidieron partir a los bosques, a las montañas...

Y después fueron todos los jóvenes, para no tener que partir a Alemania a cumplir trabajo obligatorio.

No era mi caso, puesto que yo era demasiado joven, tenía dieciocho años, pero la mayoría entre los maqui tenían entre 19 y 23 años. Entonces, eran personas como usted o como yo: el panadero, el almacenero, el profesor, el estudiante...había de todo tipo de gente.

**CW:**

**Usted nos ha dicho que este compromiso político no fue central en su vida, pero entre la Primera y la Segunda Guerra Mundial seguramente todos los acontecimientos fueron elementos centrales para los europeos.**

**¿De qué manera estas guerras, estas experiencias difíciles vividas por Europa marcaron a su generación?**

**MF:**

Fue marcada de manera fundamental, en el sentido que Francia vivió una tragedia política fantástica. Una derrota que ha sido el castigo más duro que una nación puede recibir. Y éste castigo, en verdad, era casi previsible...

Yo recuerdo cuando estaba en el colegio, a los 13 o 14 años, y veíamos un poco lo que pasaba en Alemania, en Italia la venida de la guerra era inevitable y la llegada de la derrota era fatal. Sabíamos que tendríamos una grave derrota, pero no pensábamos que pasaría -en sólo semanas - un desastre como Francia ni ningún otro país ha conocido jamás.

Fue entonces una gran humillación- y una humillación tal- que no pensábamos que podría haber una revancha. Esto explica que muchos franceses hayan aceptado la colaboración. Ellos juzgaban que todo había terminado, que ya no había esperanza; Inglaterra jamás podría resistir por sí sola, etcétera... y es esto lo que explica, en parte, la cobardía de un cierto número de nuestros dirigentes, en la época de Vichy.

Y eso nos marcó a todos y aún hoy en Francia, la culpabilidad por la colaboración del gobierno -no de la población sino de una parte de ella, como suele suceder, naturalmente-entonces la culpabilidad del gobierno es algo que incluso en el presente es objeto de disputa, algo de lo que no nos atrevemos a hablar con algunas personas, porque ellos mismos dudaron en resistir, de dar su opinión...

**CW:**

**El poeta René Char, que fue un combatiente, que fue un "maqui", dice: "ser del borde, no ser del festín, su epílogo"... Es decir, era muy pesimista respecto del fin de la guerra; él no creía que después de la guerra vendrían**

**tiempos mejores, un mundo mejor; que lo que vendría sería, tal vez, el reparto del poder.**

**¿Cuál es su balance de la post-guerra en Europa?**

MF:

Pienso que René Char decía aquello porque, al día siguiente de la Primera Guerra mundial había esperanzas de una sociedad mejor...

Se pensaba que la guerra sería la última guerra, la última de las últimas...

Y la emergencia del nazismo , por un lado, y del totalitarismo italiano y del soviético también por otra parte, fueron fenómenos que,- de algún modo- mostraron que el porvenir no sería feliz, ni tan radiante...incluso si había alguna esperanza en algún lado, ésta era ficticia.

Entonces, en la época de la Segunda Guerra Mundial, no podemos decir que la gente haya tenido mucha esperanza en el porvenir, porque se trataba del triunfo del mal que se anunciaba en todas partes. Simplemente, la liberación y la victoria del ejército soviético devolvieron la esperanza de una sociedad nueva y se ignoró - o se quiso ignorar- los dramas que existían en la Unión Soviética.

CW:

**Pero justamente, después de esa victoria, después del triunfo de los aliados, después de la Unión Soviética, el balance es catastrófico, tanto para Europa como para el mundo.**

**¿Cuál es su análisis de ese período tan duro para Europa y para el siglo XX?**

**¿Qué sucedió?**

MF:

Lo que sucedió es que la gente vivió una gran ilusión: la ilusión del progreso.

Esta ilusión de progreso se cimentaba sobre ciertos elementos, ciertas bases. Había progresos técnicos, evidentemente: el ferrocarril, el automóvil, la radio; había progresos en salud, la desaparición de ciertas epidemias, incluso progresos políticos.

Se pensaba que la democracia era una forma muy superior a las otras; no se pensaba que la democracia pudiese darle el poder al totalitarismo... Entonces, todas las ilusiones con respecto al porvenir resultaron ser falsas.

Y hoy descubrimos que los progresos, a veces, no son progresos muy importantes.

Es decir que, indudablemente, hoy se puede viajar muy rápido desde Buenos Aires a Santiago en circunstancias que antes hacía falta varias semanas, pero el sufrimiento de los campesinos sigue siendo el mismo...Nuevas epidemias han aparecido; en Rusia o en otras partes, las centrales nucleares han producido

catástrofes humanitarias. Hemos visto a corderos y vacas padeciendo enfermedades que no conocíamos antes...

**CW:**

**La bomba atómica de Corea del norte...**

MF:

No ha explotado aún...

**CW:**

**No, bueno...**

MF:

Bueno, lo más grave es, por ejemplo, el SIDA, enfermedad mortal que ha atravesado todos los continentes. Todo eso no era imaginable, ya que se creía en un progreso regular; tal vez no en todas las categorías... Económico, tal vez; Político, no se sabe; Técnico, sí, pero globalmente positivo.

Entonces descubrimos que no era verdad. Y éste es un drama que vivimos actualmente, porque tenemos una sociedad que no tiene porvenir.

**CW:**

**No tenemos porvenir.**

MF:

No tenemos porvenir porque no sabemos hacia adónde vamos... No sabemos hacia adónde vamos; todos los experimentos fracasaron, y no vemos por qué una solución económica, política u otra conduciría a una mejoría.

La prueba de esto es que, por ejemplo, la única buena noticia de los últimos 50 años es Sudáfrica. Sólo en Sudáfrica hemos tenido un fenómeno nuevo, inesperado: el fin del "apartheid", que se llevó a cabo pacíficamente y cuyos resultados han sido verdaderamente positivos, para la cohabitación de blancos y negros.

En Estados Unidos, igualmente, la situación de los negros ha mejorado, es verdad. En Europa, ya no hay más guerras ni conflictos entre Inglaterra, Francia, Alemania, como los había. Pero en su lugar, hay otros dramas: la emergencia del Islam, no es cierto... el extremo islamismo.

**CW:**

**Fundamentalismo...**

MF:

Sí, el fundamentalismo...el resentimiento en China y en Corea contra Japón; en África, un drama cotidiano en todas partes, a pesar de la independencia...etcétera. Entonces, el balance no es muy agradable.

**CW:**

**Lo que nos preguntamos desde América del Sur: Europa ha sido el núcleo intelectual del mundo occidental, del Iluminismo, de la razón, del arte, de la cultura. Y es justamente en el centro de la cultura, del arte -de las bellas artes-donde nacen las grandes pesadillas del siglo XX: el nazismo y el comunismo.**

**¿Por qué? ¿Cómo se explica, de acuerdo a sus estudios, el éxito -en tanto que éxito-del nazismo, del comunismo soviético? ¿Cómo se explica que estas ideologías hayan podido atacar a una sociedad que tiene una base cultural tan profunda?**

MF:

El nazismo puede explicarse,-primero por hechos conocidos- es decir, que los vencedores de la guerra no aplicaron los principios en cuyo nombre combatieron. Combatieron -decían ellos- en nombre del derecho, de la justicia, del derecho de los pueblos a disponer de sí mismos y entonces, finalmente, la paz de Versalles consiguió lo contrario.

Es decir que se tomó a los alemanes para ponerlos en lugar de los checos y así...y los austriacos que querían convertirse en alemanes no pudieron hacerlo-luego hubo una suerte de gran traición de principios- y contra esa gran traición de principios, los alemanes que eran una fuerza fantástica, que fueron vencidos en el campo militar, pero no globalmente-Alemania como país estaba intacto al día siguiente de la Primera Guerra Mundial. Francia estaba invadida-hace rato arruinada -, Alemania estaba intacta.

Alemania intacta hizo explotar una ira, un resentimiento muy violento contra los vencedores, que hizo surgir el nazismo. Y aún más, este nazismo combatía a todas las fuerzas que cuestionaban la identidad alemana, es decir ,contra los anarquistas, los socialitas, los comunistas, contra aquellos que lo critican todo...es significativo que los alemanes se hayan levantado contra aquellos que lo critican todo, para restaurar su identidad, su pasado, su cultura, su forma de vida. Luego, fue una explosión negativa.

**CW:**

**Es tal vez la humillación de un pueblo lo que produce un resentimiento que causa los fundamentalismos...**

MF:  
Sí...

**CW:**  
**¿Es esa la experiencia que se puede aprender para no repetir en la historia?**

MF:  
Hay un poco de eso...

**CW:**  
**Hay un pueblo o una nación que...**

MF:  
Sí. Hay un proverbio que dice que si uno humilla a un pueblo, hay que matarlo completamente o no hacerlo en absoluto, porque de otro modo tarde o temprano se va a vengar; es el resentimiento que puede haber posteriormente y que renace. Entonces, éste es el aspecto nazi. El aspecto comunista es completamente diferente, en el sentido que los comunistas pensaban construir un mundo mejor, poner fin a las desigualdades sociales, políticas, culturales; tenían un programa absolutamente magnífico, pero ellos creían que hablaban en nombre de la ciencia. Que la historia era un fenómeno que se podía dominar a través de la inteligencia, de la razón, del cálculo, de la estadística y- al mismo tiempo -para que triunfase esta medicina social, esta terapéutica de la sociedad, había que tomar medidas. Ahora, esas medidas, bueno, mala suerte...  
Lenin repetía bastante a menudo que no se puede ejercer la medicina si no se ha estudiado. ¿No es cierto? No se puede ser médico, si no se ha estudiado medicina. No se puede transformar la sociedad si no se la ha analizado. Entonces hacían análisis y al final del análisis juzgaban que este brazo –en medicina- está enfermo, hay que amputarlo, entonces era la clase burguesa...usted tiene un tumor aquí, hay que suprimirlo; si son las reivindicaciones de los nacionalistas de tal región u otra...; entonces era una visión médica, medicinal, terapéutica, química, sin sentimientos; no se trataba en absoluto de castigar a los malos...

**CW:**  
**Fue una medicina que se convirtió en una enfermedad...**

MF:  
Una medicina que se convirtió en enfermedad, en una tragedia; pero era partiendo de una visión científica de la comprensión de la historia. Y es esto lo

que terminó siendo el gran mal del comunismo, es que se creyó la ciencia...

Yo recuerdo muy bien cuando era estudiante, que los comunistas franceses hablaban como si fueran hombres de ciencia y pensaban que los otros eran unos imbéciles si no eran comunistas. E incluso los comunistas podían creer que todos los escritores eran comunistas, que si uno no era comunista, no podía ser escritor, ni médico... y todo así.

Entonces, tenían tal fe en la capacidad de la ciencia de solucionarlo todo, que fue un desastre; desastre cuyos resultados conocimos más tarde. Entonces, lo importante, si quiere, es que las personas fueron víctimas de ese régimen; podían ser del todo inocentes pero eran un obstáculo, para los dirigentes, para la construcción de una sociedad.

En cambio, Hitler no tiene nada que ver con esto.

Hitler quería suprimir a una raza, para que la suya -que él juzgaba superior- gobernara al mundo. Son dos objetivos que no tienen ninguna relación, aún si los crímenes cometidos son más o menos equivalentes.

**CW:**

**Usted ha hablado de los “silencios” de la historia, a usted le interesa esto... ¿Qué son los “silencios” de la historia? Tal vez podría contarnos dos o tres “silencios” interesantes, ilustrativos de ésta idea...**

**MF:**

Sí, los silencios de la historia, es todo aquello que la sociedad no quiere ver ni quiere saber; lo que la ideología, en cierta forma hace triunfar.

Para dar un ejemplo simple: la ideología de la guerra fría tuvo como resultado que en Europa no quisimos saber que fue la Unión Soviética la que aplastó al ejército alemán... creímos que habían sido los americanos y no es verdad. Los americanos sólo llegaron después de Stalingrado.

Antes de eso, había tal vez dos o tres barcos, tres carpas, pero en el fondo, nada...

**CW:**

**No es un silencio, es una mentira...**

**MF:**

No; es un silencio, porque hoy en día si usted dice eso, la gente lo va a tomar por un loco.

No es una mentira, es más que eso: es algo que fue completamente escondido.

Éste es un ejemplo simple, pero hay otras cosas que fueron ocultadas.

Por ejemplo, contrariamente a lo que se cree, los aliados perdieron la batalla

aérea porque perdían sus pilotos y no destruían las fábricas alemanas... Las fábricas alemanas producían más aviones en 1944 que en 1942 y eso no se dice; entonces, es ésta una mentira o un silencio... Usted puede elegir.

**CW:**

**Siempre los vencedores escriben una historia...su propia historia.**

MF:

Absolutamente, sí; hay silencios de la historia de todas las categorías, entonces ¿cómo reconocerlos?

Yo he descubierto un buen número de silencios. Observo que la historia es fabricada en los centros neurálgicos... son los estados quienes fabrican la historia; son los opositores al estado los que fabrican una “contra-historia”; la sociedad misma se fabrica una y hay que buscar lo que esconde cada tipo de ellas.

**CW:**

**¿Y cómo es posible escribir una historia que no sea una historia de silencios?**

MF:

Bueno, ¡yo he tratado de escribir una historia de silencios!

Un ejemplo interesante -como silencio y como tabú- es el emplazamiento que ocupa el Papa.

En efecto, el Papa ha fundado siempre una parte de su poder y de su influencia en el hecho de que Roma, en fin... los textos sagrados dicen que Pedro era...que sobre esa piedra construiría su Iglesia y que el emperador Constantino le otorgaba un territorio para asentar a la Iglesia.

Sin embargo, sabemos que esto es falso; jamás el emperador Constantino le otorgó un territorio a la Iglesia...

Y el Papado engordó, creció y se transformó en un estado como los otros...

Y los Papas jamás han admitido que su poder descansara sobre una mitificación.

No fueron ellos quienes fabricaron la mitificación -eran los sacerdotes, aquí y allá-, pero los Papas han vivido de esta mitificación.

Y fueron necesarios Lutero, el protestantismo, para que se dijera: ¡Pero si no es verdad, si jamás Constantino!... y todo eso.

Luego, aquí tenemos un silencio que ha atravesado toda la historia y que ha dado poder al Papado.

Este es un ejemplo simple, pero está lleno otros que podríamos contar...

Hablemos de los judíos...para darle un ejemplo interesante y que no es muy conocido, a pesar de que es muy importante.

Muy a menudo hoy, los judíos creen que son los herederos de los judíos de Palestina, de la Diáspora; que fueron expulsados de su territorio nacional en la época del Imperio Romano.

Es verdad, pero es falso.

Es verdad para un 2% que lo son verdaderamente; pero la mayoría de los judíos del Mediterráneo, de África del Norte, son beréberes que se convirtieron al judaísmo.

Jamás vinieron de Palestina, -y aquellos de Europa central tampoco vinieron de Palestina-; se trata de cázaros, de ávaros, de eslavos que se convirtieron, o su rey se convirtió.

Luego, estos judíos no son judíos.

Entonces, el semitismo no tiene sentido y, sin embargo, es una leyenda que se perpetúa.

**CW:**

**La leyenda del siglo, podríamos decir...**

MF:

La leyenda del siglo.

**CW:**

**Como el título del poeta Víctor Hugo.**

MF:

Estos son dos ejemplos que le doy así...

**CW:**

**Y un silencio interesante de la historia de Francia que nos pudiera contar...**

MF:

¡Bueno, hay muchos...!

**CW:**

**Pero un “gran” silencio...**

MF:

Un gran silencio de la historia de Francia, digamos, es Juana de Arco, el rol de Juana de Arco, en el sentido de que primero se escondió que era una joven que tenía trastornos personales....En seguida se ocultó que tenía...visiones, no había sido formada suficientemente rápido; entonces era un poco más retrasada que

otras mujeres; y psicoanalistas y psicólogos, han podido mostrar que en esos casos algunas jóvenes tienen visiones, a veces. Eso nunca se dijo. Pero es en algunos textos de la época donde se dejaba ver que ella no tenía el comportamiento de una mujer común; ese es un pequeño aspecto, muy mínimo.

Pero otro más grande es que el rey no quería deber su trono a una mujer: eso era contrario al heroísmo, a la virilidad de la corona en el siglo XV. Entonces el rey, la monarquía, ocultó el papel de Juana de Arco durante siglos. Dijeron que era una mujercita que había venido, así, a darles una mano... cuando en efecto, es precisamente ella quien restauró la monarquía.

Luego los juristas quisieron apoyar el poder del Estado sobre el Derecho y ese derecho no podía ser la victoria de una mujer sobre la comunidad francesa. Entonces, toda la historia de Juana de Arco, fue falseada, de algún modo, hasta el momento en que la Iglesia dijo: Juana de Arco es una santa religiosa;

Entonces la Iglesia la adoptó, la colonizó ¿no es cierto?

Ahí Juana de Arco se convirtió en una heroína pía de la leyenda cristiana. Y después la República dijo: ¡No, no. Es una mujer del pueblo!

Entonces el pueblo francés es quien la fabricó, no es la Iglesia, etcétera... He aquí que tenemos un ejemplo de rol histórico que fue completamente falseado por los silencios, y notablemente, se ocultó el proceso. No conocemos el proceso más que desde 1850, porque fue Michelet quien lo analizó. Hasta entonces, ni siquiera sabíamos que había habido un proceso.

**CW:**

**Luego la historia que nos han contado es una historia llena de silencios, siempre.**

**MF:**

Sí.

**CW:**

**Y un tema muy interesante que usted ha estudiado es cómo se les cuenta la historia a los niños. Los niños siempre hacen preguntas difíciles y nosotros aprendimos una historia hecha de silencios. ¿Cómo se les cuenta la historia a los niños a través del mundo entero? Cuéntenos un poco sobre este libro...**

**MF:**

Ese libro nace de mi experiencia vivida: yo enseñaba en Argelia y allí, como profesor, yo repetía la enseñanza oficial... Es decir, que Francia había

conquistado Argelia; que allí había sedentarios y nómades...que los nómades impedían a los sedentarios trabajar; que la armada francesa pacificó eso...

Y un pequeñito árabe en la clase me hizo así...

Me dijo: "No, señor".

Entonces yo estaba asombrado ¿por qué ese pequeño alumno de 13 años, me decía a mí, su profesor, que no?

Entonces le pregunté: "¿Por qué me dices que no?"

Y el me dice: "Porque usted ha dicho que los nómades impedían a los sedentarios trabajar. Los nómades somos nosotros, los del sur, el sur"...

Le respondí: "Sí, efectivamente..."

Y me dice: "No, no; nosotros, el sur, somos mucho más astutos"...

Entonces no comprendí lo que me quería decir con esa frase "somos mucho más astutos"...

Y después, -un par de años más tarde- me di cuenta que muchos dirigentes nacionalistas argelinos venían del sur...

Son más astutos, más activos con la cabeza. Y entonces, comprendí que los habitantes del norte ,campesinos, habían sido invadidos por los romanos, por Bizancio, por los vándalos ,los españoles , por los franceses...mientras que la gente del sur, podía correr sobre sus camellos :los nómades... Entonces los nómades son más astutos, evitan la conquista.

Y ahí comprendí que hay dos maneras de contar la historia: la historia vista por los franceses y la historia vista por los árabes.

Y pienso que en Chile, la historia vista por los españoles y la historia vista por los mapuches, no es la misma. Es de ahí que nació la idea

de buscar las diferentes maneras de analizar el pasado en cada sociedad. Y, el gran cambio que hay, es que ese libro -que fue escrito hace unos 25 años- ya en su época era una historia que había estallado.

En cada país había una especie de mito nacional... la historia de Japón: ellos no sabían nada sobre nadie, a excepción de China... Hoy en día, con la televisión y con Internet que se ha desarrollado desde entonces hay una "uniformidad" de la historia.

Y vemos que todos los pueblos sostienen el mismo discurso: los chinos quieren vengarse de los japoneses que los maltrataron. Los colonizados quieren vengarse de los colonizadores que los maltrataron; los armenios quieren que se reconozca el genocidio de los turcos y así... Entonces, hoy en día volvemos a encontrar - cómo podríamos decir-.las mismas reivindicaciones que dan una especie de unificación a la historia, que no existía hace 20 años. Incluso si la historia contada a los árabes no es la misma que la historia contada a los rusos, obviamente. Pero ahora hay, mal que mal, unificaciones bastante significativas...

**CW:**

Usted es muy crítico de lo que ha llamado la “mundialización”, usted incluso habla de cuatro “mundializaciones” que ha experimentado la historia -de Occidente a partir del siglo XVI...supongo.

**MF:**

Sí, la unificación del mundo...

**CW:**

Pero hay una paradoja, porque nuestro mundo ahora está “mundializado”, pero al mismo tiempo Internet permite precisamente que las minorías, los grupos tribales, puedan tener información, acceso a la información y puedan producir información, contrapuesta a la información oficial...

**MF:**

Sí, es cierto.

**CW:**

Entonces ¿cómo es su balance: negativo o positivo, de este mundo “mundializado”...?

**MF:**

Pienso que la envergadura de las reivindicaciones de los pueblos vencidos, minoritarios, oprimidos, la trascendencia de lo que pueden decir o hacer gracias a Internet, es nada de nada al lado de la dominación que sufren por medio de los Estados, de los grandes productores de materias primas, de las organizaciones internacionales; pero pueden dar un pequeño grito. Es eso, esa es la novedad.

Pero este pequeño grito lo dieron, antes de Internet, a través del video, del Cine-video.

Veamos en Estados Unidos, por ejemplo: el poder del “business” es fantástico; el poder del cine es fantástico.

¿Cuándo fue que los indios chicanos pudieron por primera vez reivindicarse? Fue con cámaras de video, cuando pudieron contar su historia en unas peliculitas malas. Y hoy en día Internet las perpetúa...

A veces, es la imagen lo que ha permitido entonces a los vencidos poder expresarse. Porque no tenían los medios para publicar libros, no eran instruidos, no iban al colegio, ni a la universidad...y el cine, en cambio, les permitía con una camarita mostrar, de algún modo, cómo eran víctimas. Fue así como comenzó.

**CW:**

**A propósito del cine, usted escribió un libro, que es-o varios libros tal vez, sobre el mismo tema-ya es un clásico.:”Cine e Historia”, ¿no es cierto? Usted se refirió al cine, el primero en descubrir que el cine era también una fuente, un documento, una manera de hacer historia también. ¿Cuál es su mirada sobre el cine hoy, en el año 2006 sobre el cine, lo audiovisual y la historia?**

**MF:**

Bueno...digamos que...por un lado el cine se convierte en un mitificador hoy, al igual que la televisión. Mitificador porque viendo televisión usted ve reportajes: Allí adonde hay dramas, hay reporteros de televisión, no es cierto...Pero si no hay reporteros de televisión, no se habla de los dramas que hay actualmente en Costa de Marfil o en otro lugar, en algún país donde sí los hay. Entonces la televisión posee desde ya, una selección histórica arbitraria.

El cine ha hecho un poco lo mismo. Por otro lado, el cine ha sido controlado ideológicamente por las grandes productoras. Es típico, por ejemplo, que sobre 100 películas sobre la revolución -francesa o rusa- no hay sino dos o tres favorables a la revolución. Se muestra siempre los crímenes del terror, el drama de la violencia y no se muestran los orígenes de la revolución. Y en Rusia es al revés: hay películas sobre los orígenes de la revolución rusa, pero no hay películas sobre los dramas del período posterior.

Entonces hay que ser desconfiado. El cine no es una suerte de Biblia, que nos pudiera permitir, por decirlo así, tener una visión realista del pasado. Pero, por otra parte, el cine hace ver aspectos de la vida que los libros y los discursos políticos esconden...

**CW:**

**¿Cuáles, por ejemplo...?**

**MF:**

Bueno, ciertamente cuando una película es filmada en directo en una ciudad, se ve muy bien cómo se viste la gente, como vive, como se manifiesta...Si son pobres o...yo comprendí la vida en la Unión Soviética gracias al cine. No fue gracias a los discursos de Lenin o de Trotsky, y me quedaba claro que la vida en San Petersburgo era muy diferente de lo que ellos contaban, puesto que yo veía claramente que los manifestantes en las calles que me mostraba el cine, no eran obreros: eran soldados.

Luego el cine me reportaba una “contra-información”que me permitía reflexionar con respecto a los responsables, los agentes de la revolución rusa, por ejemplo.

Entonces encontré un montón de información gracias al cine. Yo vi., por ejemplo, en el cine, que el 11 de noviembre de 1918 en Berlín, cuando los alemanes creen que han ganado la guerra. Están entusiasmados, les lanzan flores a las jóvenes las jovencitas les lanzan flores a los soldados, regresan vencedores, cuando en realidad han sido vencidos y no lo saben. No lo saben y es esta – diferencia- la que va a hacer explotar la furia de los alemanes. Luego el cine nos puede reportar, como documento, una información absolutamente increíble, inédita, verídica, y por otro lado las películas de ficción, tienen esta cualidad de plantear problemas.

**CW:**

**¿Qué directores contemporáneos le interesan y que puedan servir como ejemplo?**

**MF:**

Hay dos directores, en fin, dos cineastas que me enseñaron mucho sobre la sociedad: en América es Kazan, Elia Kazan...

**CW:**

**Elia Kazan.**

**MF:**

Elia Kazan, porque estudió los conflictos en los sindicatos, en la prensa y los conflictos culturales. Entonces es gracias a Kazan, quedan claras las contradicciones, las dificultades del sistema americano. Y luego en Alemania es sobretodo Fassbinder.

Fassbinder, que es el mejor analista de la sociedad, no sólo alemana, sino de nuestra sociedad actual. El examinó todos los tabúes: el racismo, la homosexualidad, el gusto por la ganancia, la traición económica...todo eso, Fassbinder lo comprendió perfectamente. Entonces creo Kazan y Fassbinder son los dos cineastas que más nos han enseñado, socialmente.

**CW:**

**Usted se interesó también en la “Nueva Ola”, ese movimiento de realizadores franceses. ¿Qué aportó la Nueva Ola al cine?**

**MF:**

La Nueva Ola no aportó algo tan extraordinario al cine. Quiero decir que si usted ve, hoy día, las películas de la Nueva Ola, están bien, pero bueno, no son necesariamente lo que parece más extraordinario. No.

Lo que la Nueva Ola trajo de nuevo, si usted quiere, es que consiguieron hacer comprender que el cineasta podía ser un autor, un escritor, un pensador y que no era sólo alguien que entretiene o que hace una reproducción teatral.

Hasta ese momento los cineastas eran considerados personajes de segunda calidad, eran despreciados, como muchos burgueses o gente culta desprecia la hoy en día a la televisión...La gente de la Nueva Ola consiguió mostrar que tenían una forma de pensar. Un cineasta puede tener un planteamiento respecto de la historia. Un cineasta puede ser un filósofo de la historia...Entonces Goddard...

**CW:**

**Los nuevos intelectuales, tal vez...**

**MF:**

Los nuevos intelectuales. Ahora, hasta ese momento los cineastas no eran considerados como intelectuales,...no es cierto... jamás se los consideraba pensadores, tal vez un poco Eisenstein en Rusia...

**CW:**

**Fritz Lang...**

**MF:**

Fritz Lang en Alemania, sí.

Son excepciones verdaderamente muy escasas. En cambio, no se ubicaba a los cineastas como pensadores de la sociedad-a pesar de que ya existían-; estaba también René Clair en Francia, y habían otros.

Entonces, es la Nueva Ola que consiguió hacer comprender que el cineasta analizaba la sociedad tal como el filósofo, el historiador o el político.

**CW:**

**¿Qué pasó con los intelectuales, los filósofos y los escritores? Antes, el pensamiento político, la reflexión, venía del mundo intelectual: pienso en Víctor Hugo, en el siglo XIX, los que yo conozco: en Diderot, en Voltaire, en Montaigne, y otros.**

**Y de repente, parece que los intelectuales ya no piensan la historia y son los partidos políticos, las ideologías, que reemplazan a los intelectuales. ¿Qué pasó en el siglo XX con los intelectuales, en historia?**

MF:

¿Se puede responder... que uno puede estar en desacuerdo con lo que usted dice...?

**CW:**

**Sí.**

MF:

Y decir, por ejemplo, que los políticos se consideran como intelectuales...

**CW:**

**Pero hay un abismo...**

MF:

Hay un abismo...Sí y no, porque algunas veces, es su pensamiento que toma el lugar del pensamiento de quienes usted llama "los intelectuales".

En Rusia, pensar el futuro del mundo...era Trotsky, Lenin, Stalin...

**CW:**

**Pero ¿está usted de acuerdo en que ha habido un desplazamiento...?**

MF:

Por supuesto que ha habido un desplazamiento, pero no es necesariamente el desplazamiento que usted menciona porque esos dirigentes comunistas, por o nazi, pero sobre todo los comunistas y también otros, se consideran pensadores y de algún modo juzgan que los poetas, los novelistas, son gente que entretiene y que son ellos quienes tienen el destino del mundo en sus manos. Y ese es un planteamiento muy fuerte; y hoy en día ellos ganaron esa batalla, en el sentido de que es su discurso el que sirve de base para los análisis; son sus discursos que...se juzga las cosas en relación a lo que dicen ellos...tienen una dictadura de opinión los partidos políticos.

**CW:**

**Sí...**

MF:

Y ésta, es absolutamente una novedad del siglo XX...

**CW:**

Usted escribió, usted mencionó una idea que yo encuentro muy interesante, que dice que “el mundo político ya no es necesariamente un recurso y tampoco es ya una guarida”. Usted habla de ese tema: de la relación con los ciudadanos, entre los ciudadanos, los hombres anónimos...

**MF:**

Sí...

**CW:**

El abismo entre ese mundo y la representación política. ¿Por qué hoy el mundo político ya no es un recurso y tampoco una guarida?

**MF:**

Le voy a dar un ejemplo. Un pequeño ejemplo. Y después ampliaremos...

**CW:**

Sí...

**MF:**

Hace unos 4 ó 5 años, yo estaba una conferencia en la Universidad de Clermont-Ferrand en la ciudad y las calles había una manifestación, en una manifestación de los productores de queso.

Y más precisamente de los productores del queso de Saint-Hectaire...

**CW:**

Un muy buen queso...

**MF:**

Sí, que está cerca de Clermont-Ferrand. Y protestaban porque, en Bruselas, la comisión encargada de reglamentar los productos agrícolas desde los tratados de Roma de 1957, decretó que el queso Saint-Hectaire debía ser cocido de una cierta manera, para la exportación y de otra para el consumo interno. Es decir que el verdadero queso Saint-Hectaire sería para los franceses...y que para la exportación sería necesario un Saint-Hectaire cocido de una forma diferente. Bien. Pero lo importante no eso.

Lo importante es que en la manifestación, estaban los dos diputados, el diputado de gobierno y el diputado de la oposición que no estaban informados, de esta decisión.

¡Entonces, el poder representativo de los diputados estaba dissociado, no solamente de la acción, de la decisión, sino también de la información!

Es decir que, poco a poco, después de la construcción de Europa y después de la mundialización, el poder parlamentario de los elegidos por la nación, ha perdido poder y es por esto que ya no son un recurso.

Uno ya no se atreve a pedirle a los diputados que defiendan una causa, porque incluso nuestro ex primer ministro Jospin ha dicho que no se puede hacer nada contra las “deslocalizaciones”; y bueno las deslocalizaciones son la ruina de un cierto número de ciudades que tenían industrias, textiles, otras fábricas de esto y aquello y no se puede hacer nada.

Entonces, si los representantes de la nación no pueden hacer nada, significa que están bastante dissociados. Y es eso lo que quería decir...

**CW:**

**¿Y cuáles son hoy en día nuestras guaridas y nuestros recursos?**

**MF:**

Guaridas no hay...

**CW:**

**¿Y cuáles pueden ser nuestros recursos futuros?**

**MF:**

Bueno, para comenzar, estar bien informados.

Y esto es muy difícil, porque a través de Internet-por un lado- todo el mundo se puede informar; pero puede informarse un poco, como un ignorante se informa en un diccionario: uno se informa “con radar” sin saber a dónde va uno. Ha habido una destrucción del sistema global de información en muchas disciplinas, entonces la gente ya no sabe qué pensar. Le voy a dar un ejemplo simple de cómo sucedió esto: vamos al colegio a la escuela. y allá aprendemos la lengua española, historia, geografía, matemáticas, inglés etc. Bueno.

Pero los profesores, entre ellos ¿se comunican? No, nunca. Se comunican para decir: ¡Quiero más horas de francés o más horas de matemáticas! Pero no se comunican, por ejemplo, sobre Jean-Jacques Rousseau...ya que usted hablaba de Voltaire y eso...

**CW:**

**Sí.**

MF:

El profesor de historia podría decir, por ejemplo: Jean-Jacques Rousseau escribió sobre Córcega... Córcega es una isla al sur, en el Mediterráneo...

**CW:**

**Sí.**

MF:

...Escribió cosas muy importantes. Pero el profesor de historia enseña que Córcega fue comprada a Génova por Luis XV. El profesor de francés enseña que Jean-Jacques Rousseau admiró la constitución republicana de Córcega...pero no hay puntos de encuentro entre ellos. Bueno, entonces, ya desde el colegio, el saber está...

**CW:**

**Parcelado.**

MF:

Parcializado bien. En la universidad es peor.

**CW:**

**Es peor.**

MF:

Cada especialista tiene su propia ciencia. Yo lo veo en las ciencias sociales. Entonces es el mismo sistema: no se comunican entre ellos. Pero, enseguida, usted lee los diarios. En los diarios, las páginas no son páginas de: historia, geografía, inglés, literatura, no.

Son páginas que corresponden a los diferentes poderes del estado. Primero: la política interior; luego, la política exterior; enseguida, la economía, la región, el deporte...

**CW:**

**Y la cultura al final...**

MF:

Y la cultura al final. Bueno, entonces, desde ya, no hay comunicación entre lo que usted aprendió, y lo que le permite ver qué, en el diario.

Después, usted prende la televisión: es, de nuevo, completamente diferente porque se trata de- cómo le pudiera decir-modos de funcionamiento televisivos

dirigidos porque tenemos las noticias, tenemos los reportajes, las encuestas, tenemos la ficción, el cine, tenemos los programas de entretenimiento, tenemos lo que va “en directo”, etcétera...

Entonces son los servicios que luchan entre ellos, para tener más poder, más horas en el aire... Pero esto no tiene ninguna relación con lo que usted lee en los diarios; o entonces, la televisión repite lo que dicen los diarios o los diarios repiten al día siguiente...no...los diarios no repiten lo que se dijo en la televisión. ¡Entonces, todo esto es incoherente! es incoherente y los jóvenes ya no consiguen ubicarse en todo esto...ya no hay...

**CW:**

**Referencias...**

**MF:**

Ya no hay puntos de referencia globales que permitan criticar a la hora de preguntarse las cosas. Y es esto lo que produce un desorden mental que hoy, es bastante más grande, porque hay muchos focos de conocimiento, que son extraños unos respecto de otros.

Por otro lado, en la televisión, ustedes no se conocen entre ustedes; cada servicio está bien cerrado sobre sí mismo y puedo continuar...

Ahora, al interior de la televisión, ustedes no se comunican, pero tampoco se comunican con los profesores, no es cierto. Entonces el saber está difundido, y al mismo tiempo, la gente no tiene una visión global de los problemas

**CW:**

**Usted escribió un libro muy interesante, “Los individuos frente a las crisis del siglo XX”. Y yo quisiera hablar justamente de su estudio, de su experiencia, sobre su pensamiento... Usted estudió con seguridad las micro-historias, lo que Unamuno llamó la infra-historia, la sub-historia, cómo decirlo en francés, la “petite histoire”? ...las miniaturas de la historia personal, en relación a las crisis políticas... ¿Cuál es su conclusión? ¿Es una conclusión optimista o pesimista de lo que puede hacer el individuo frente a las crisis políticas?**

**MF:**

Ese libro es mi libro favorito...

**CW:**

**Ah, bueno...**

MF:

Como pasa con los hijos, uno tiene un favorito, incluso si no se atreve a decirlo. Es mi libro favorito, porque los historiadores nunca se han atrevido a estudiar a los individuos, por considerar que se trata de lo anecdótico, que no son como los partidos políticos, o los sindicatos, o la clase obrera...

**CW:**

**Los individuos no existen...**

MF:

Se estima que no tienen un rol. Y muchas veces no tienen ningún rol, son objetos que la historia manipula. Entonces yo quise examinar cómo reaccionan los individuos cuando hay una crisis, ya sea la revolución rusa, el nazismo, la guerra de Argelia.

Y si pudiera decirlo...quise hacer una especie de espectro de los comportamientos. Y este espectro de los comportamientos es válido en el mundo entero hoy en día.

-como primer ejemplo del espectro: hay gente que quiere ignorar la política y la historia. ¡No quieren saber!

Cuando bajo la ocupación nazi, se les dice que va a haber una redada de los alemanes...ellos contestan:"Yo no temo nada, estoy en regla".Entonces son arrestados y van a los campos de concentración...

Otros, hacen política, pero no quieren decirlo: por ejemplo, en la televisión, o en la radio, son los mismos locutores antes de la guerra, durante la guerra y después de la guerra.

Entonces no hacen política, son artistas. Ahí tenemos otra actitud. Hay otros que estiman que esas cosas, la historia, la política, es una guerra; entonces son hombres de ciencia, estudian matemáticas, o son artistas...

En el caso de los artistas, es significativo que tengan esta actitud.

Este problema me apareció con individuos que asumen un papel, justamente con los artistas.

Una vez entrevisté a este que hizo esa película admirable sobre la resistencia-hoy día ya no recuerdo su nombre-es sobre esta pareja que debe alojar a unos alemanes y que se niegan a hablarles..."El silencio del mar".

**CW:**

**"El silencio del mar"**

MF:

“El silencio del mar”...entonces yo felicitaba a este cineasta y le decía que era magnífico mostrar lo que era la resistencia...

**CW:**

**¿Vercor?**

MF:

Sí el poema es de Vercor, pero olvidé el nombre de quien hizo la película; y yo felicitaba al cineasta diciéndole: “Usted ha hecho una película de gran altura histórica y política”.

Y me respondió: “Yo no hago política, soy un artista”...

Entonces, hay todo tipo de categoría de personas, que frente a los acontecimientos, niegan su situación y son estas formas de comportamiento, diferentes comportamientos, que estudié en ese libro.

**CW:**

**Al final usted cita una frase muy interesante de Eugenio Ionesco, una enseñanza tal vez, para los hombres del siglo XXI:**

**“Que lo que hagamos, no sea paralelo a la vida”.**

MF:

Sí, porque justamente, la mayoría de las personas funciona paralela a la vida.

No quieren ver la vida alrededor de ellos. Viven sus pequeños asuntos propios naturalmente; asuntos personales, asuntos sociales y son extraños a la historia. Y ésta es gente extraordinariamente peligrosa, porque toma decisiones, algunas veces, sin reflexionar. ¡No todos son así! yo hice un espectro de comportamientos donde hay gente que, al contrario, quiere saber, es responsable, toma riesgos. Y lo que yo creo haber descubierto, es que mientras menos esté uno comprometido en un “colectivo”, más libre es para encontrar soluciones.

**CW:**

**Hay dos libros, que no podemos dejar fuera de esta conversación, es justamente “El libro negro del colonialismo”, desde el siglo XVI al siglo XXI, De la exterminación al arrepentimiento” donde usted, justamente, estudia los silencios y los “puntos negros” de la colonización.**

**Pero también hay un libro muy actual, para nosotros, muy útil, es “El conflicto del Islam”.Y yo quisiera conversar de lo que usted ha aprendido, como historiador, que pueda enriquecer nuestra lectura...de la situación**

**actual: tenemos, por un lado, la tesis del “shock “de las civilizaciones, muy conocida...**

**MF:**

Que yo critico...

**CW:**

**Que usted critica. Y usted estudió el Islam, la historia del Islam, del arabismo.... ¿Cuál es la conclusión más interesante para un ciudadano que nos escucha en este momento?**

**MF:**

Inmediatamente le contesto con respecto a este asunto del “shock” de las civilizaciones.

Por supuesto que hay un conflicto de las civilizaciones. Pero no es necesariamente lo principal. Los conflictos se producen al interior de cada civilización. Por ejemplo, para nosotros, en Occidente, no podemos decir que, no haya habido durante mucho tiempo un conflicto entre la gente que era comunista, socialista, marxista y aquellos que eran liberales, cristianos... había un “shock” al interior de nuestra civilización. Del mismo modo, en el Islam ha habido un shock entre los islamistas, que quieren una solución violenta a la situación actual que conocemos; mientras que la mayoría de los musulmanes no tienen para nada esta actitud. Y por lo tanto es entre ellos, que hay un conflicto mortal entre Bin Laden, por ejemplo, y la mayoría de los musulmanes de Egipto, de Marruecos... Entonces, me levanto un poco contra esa idea del “shock “de las civilizaciones, porque entonces, uno reduce la situación musulmana a los islamistas, cuando no es en absoluto la verdad. Por otro lado, no hay shock de la civilización japonesa que sea considerable. China y Japón, no diré que se “occidentalizan”, para nada; pero la modernidad del planeta se aplica al igual para ellos que para otros. Luego yo rechazo este primer punto.

El segundo punto que me surgió cuando escribía “El Conflicto del Islam” es que no vemos con suficiente claridad que los grandes conflictos surgen de las grandes humillaciones, más que de otra cosa. Son las humillaciones que predeterminan los conflictos y las guerras.

En el caso del Islam, la mayoría de nuestras colonias francesas, inglesas, italianas también, rusas, dominaron un mundo islámico, pero olvidamos que ese mundo islámico, anteriormente, había dominado a Occidente. Por decirlo de otro modo, el hecho de que los árabes, por ejemplo, puedan preguntarse: ¿Cómo es que nos convertimos en esclavos de aquellos que fueron nuestros esclavos? Esto creó un resentimiento, una voluntad de venganza, que no tiene límite porque no

hay peor humillación, que transformarse en el servidor de alguien de quien fuimos amo.

Esta reversión es algo que produce odio y voluntad de venganza. Y esto es lo que la historia del Islam me ha enseñado y que no es suficientemente comprendido hoy en día: mientras que no haya de algún modo-no un reconocimiento de las dominaciones- sino que un re-equilibrio de los modos de vida y de los equilibrios económicos y sociales- el odio va a continuar creciendo y el Islam querrá volver a introducir su poder para volver a dominar el mundo. Incluso si eso parece loco, parece loco; pero no porque parezca loco no existe. Hitler parecía loco y Hitler no solamente cometió todos los crímenes que usted conoce, sino que, antes de su muerte, él consideró que era necesario que la raza alemana desapareciera, porque no había ganado la guerra...Entonces esta locura puede volverse realidad. Y el Islam puede cometer una locura, bueno, el islamismo, puede cometer una locura similar si no se consigue, de algún modo neutralizarlo.

**CW:**

**¿Leyó usted la conferencia del Papa en la universidad donde habló justamente, del Islam, y esa famosa esa frase que provocó tanta reacción? ¿Qué piensa de lo que hizo el Papa en la universidad, de su declaración y de la reacción del mundo Islamista?**

**MF:**

Pienso que la Iglesia Romana y el Papa, sustituyen la Teología y la Historia. Es decir que para un cristiano creyente, muy creyente como es el Papa, en principio, la verdad teológica es más fuerte que la verdad histórica. Es ella la que crea la fe, ¿no es cierto?

Tanto es así, que el Papa, confrontando los dogmas del Islam y los dogmas del Cristianismo, pudo-de manera teológica- decir lo que dijo.

Y desde el punto de vista teológico es tal vez verdad, pero desde el punto de vista histórico, esto puede crear... ¡Un cataclismo! Y ahí está la dificultad: que el creyente que es el Papa, puede enunciar verdades teocráticas o teológicas que no corresponden a un análisis de la historia. Se puede decir entonces que es una torpeza muy grande, lo cual no significa que uno no tenga derecho a criticar el Islam. Es justamente porque actualmente uno ve alzarse una especie de integrismo y de sectarismo islámico, por lo que debemos poder decir ciertas cosas. Pero no necesariamente el Papa. Porque el Papa no lo dice desde el punto de vista del análisis de la sociedad, sino que desde el punto de vista de la Teología cristiana.

**CW:**

¿Europa existe todavía o existe como entidad? Hablo de la Unión Europea  
¿Europa ha muerto? Incluso vi en un diario, en una revista a la torre Eiffel con el símbolo de la luna...

**MF:**

Sobre ella...

**CW:**

Sobre ella...y decía "Eurabia". ¿Qué va a pasar con Europa, está terminada, es un museo histórico, es el pasado, es el futuro, qué es?

**MF:**

No, no, esos son temas de sobremesa. De hecho, Europa está bien construida económicamente; es una fuerza económica como nunca lo fue. Pero no tiene identidad cultural fuerte.

**CW:**

Es eso. ¿Cuál es la identidad de Europa? Esa es la cuestión...

**MF:**

No tiene más que una identidad materialista; por decirlo de un modo, el "business", pero también ha conseguido neutralizar una parte de sus conflictos. Desde que Europa se formó ya no hay conflicto franco-alemán; ya no hay conflictos con Inglaterra –verdaderos, ya no hay-. Los conflictos que puede haber son al interior de Bélgica o al interior de la ex Checoslovaquia, pero no son conflictos de la naturaleza de los antiguos; el riesgo de guerra ha desaparecido. En el continente, como usted mismo decía, el recelo desapareció y esto es muy positivo. Por otro lado, el progreso económico que la construcción de Europa ha permitido, es algo extraordinario el renacer de España es debido a Europa; mire otros países que eran muy pobres y a los que no se les veía porvenir-Grecia o Irlanda por ejemplo, consiguieron desarrollarse, gracias a la construcción de Europa.

Pero esto no quiere decir que haya una identidad europea. No quiere decir que la gente piense en Europa. Los franceses se mantienen franceses, los alemanes se mantienen alemanes. los ingleses se mantienen ingleses. Más que nunca, diría yo, porque hay una competencia entre ellos al interior mismo de Europa y fuera de Europa.

Lo que hay, si usted quiere, es que en comparación, el Islam, tiene una identidad. Si hay un incidente como el de esos diarios daneses que presentaron unas

caricaturas de Mohamed y críticas, van a protestar desde Marruecos hasta Indonesia, en India y en África negra, en todos lados. Es decir que hay una caja de resonancia del mundo Islámico, que le da una identidad, incluso si esta identidad no ha tomado una forma agresiva más que a causa del islamismo. Entonces esta unidad del Islam, es algo que es más fuerte que la unidad de Europa. Pero la unidad de Europa tiene un valor progresista un millón de veces más grande que esta unidad del Islam.

**CW:**

**Y para terminar, señor Marc Ferro, hay tal vez un niño, en algún pueblo de Chile, que nos escucha en este momento, algún niño de 10 u 11 años, que va a ser el ciudadano del futuro y usted es una persona, un historiador que vivió un siglo terrible y magnífico a la vez, el siglo XX; usted lo estudió y lo conoció. ¿Qué le puede decir a ese ciudadano, a ese chileno del futuro?**

**MF:**

Yo le diría que los niños, cuando juegan entre ellos, son puros de todos los defectos, de todas las vilezas que los adultos pueden tener. Ya sean los niños judíos y árabes, ya sean los niños árabes y europeos en Argelia juegan juntos y se entretienen; incluso los niños negros y los niños blancos en Estados Unidos, es lo mismo. Y es eso lo que hay que perpetuar y las amistades y los afectos de la infancia que permanecerán, tal vez son la línea a seguir para evitar los conflictos de los adultos.

**CW:**

**Le agradezco mucho por esta conversación, por estar aquí en “Una Belleza Nueva”, Bienvenido a Chile señor Marc Ferro, muchas gracias, ha sido un placer.**